



Ars Electronica 2003 – DJ Spookey That Subliminal Kid at Stadtwerkstatt and In Concert – *Errata Erratum* at Posthof

2003

Orwells Kinder werden erwachsen *Orwell's Children Are Growing Up*

Ein Festival, das sich seit mehr als zwei Jahrzehnten mit Zukunftsthemen befasst, kann 2003 an einem Namen nicht vorbeigehen: an George Orwell, der vor 100 Jahren in Motihari in Indien geboren wurde. George Orwell hat bekanntlich knapp vor seinem Tod im Jahr 1950 den wohl meist zitierten Zukunftsroman, *1984*, geschrieben, in dem er das Negativbild eines totalitären Überwachungsstaates zeichnet.

Als das reale Jahr 1984 kam, war es für Ars Electronica naheliegend, an dieses Zukunftsszenario anzuknüpfen. Angesichts der Vielzahl von Veranstaltungen und Projekten, die sich in diesem Orwell-Jahr mit den Schreckensszenarien befassten, wählte Ars Electronica ebenfalls einen Sprung in die Zukunft, und zwar in das Jahr 2019. Die Wahl dieses Jahres hatte zwei Gründe: Erstens, so war unsere Überlegung, werden die Kinder, die im Orwell-Jahr 1984 zur Welt kommen, im Jahr 2019 35 Jahre alt sein, also in verantwortlichen Positionen in Politik und Wirtschaft stehen; zweitens waren seit dem Tod von George Orwell im Jahr 1950 34 Jahre vergangen, also kamen wir ebenfalls der Zahl 35 nahe.

A festival which has devoted itself to topics related to the future for more than two decades cannot get around one name in 2003: George Orwell, who was born 100 years ago in Motihari, India. Shortly before his death in 1950, George Orwell wrote, as we all know, 1984, the most frequently cited novel on the future. In it he paints a negative picture of a totalitarian state under constant surveillance.

So when the year 1984 actually came round, the most obvious thing for Ars Electronica to do was to take up this scenario of the future. In view of the many projects and events dealing with horrifying scenarios in that Orwellian year, Ars Electronica chose to take a leap into the future, to the year 2019. And there were two reasons why we picked exactly that year: first of all, we reflected, children born in the Orwellian year of 1984 would be 35 years old in 2019, putting them in political and financial positions of responsibility; and, secondly, 34 years had gone by since George Orwell's death in 1950, again giving us a number approaching 35.



Ars Electronica 2003 – Otomo Yoshihide: *Principles of Indeterminism* / # dominant

2003

Soweit zur Geschichte. Ars Electronica, mit ihrer Gründung im Jahr 1979 wohl das traditionsreichste Medienfestival der Welt, kann im Jahr 2003 bereits wiederum an das historische Jahr 1984 anknüpfen: denn die Kinder, die im Orwell-Jahr 1984 geboren wurden, werden 2003, also in diesem Jahr, 19 Jahre alt. Orwells Kinder werden erwachsen. Wie sieht also jene Generation aus, die 1984 geboren worden ist? Eine Studie über das Leben im Informationszeitalter (Forschungsinstitut der British American Tobacco) spricht von „Generation @“. Die 13. Shell-Jugendstudie sieht die Welt der heutigen Kinder und Jugendlichen gekennzeichnet durch einen zunehmend rascher werdenden Wandel der Familienformen, durch kleinere Familien, geringe Verbindung zwischen der Welt der Kinder und der Arbeitswelt der Eltern, vor allem aber durch eine Allgegenwart den Medien. Die Kinder sind von einer umfassenden Medienwelt umgeben. Die Imagination der Medienwelt tritt in Konkurrenz zur Realwelt.

Orwells Kinder leben heute weniger in der Familien-Szene, sondern in selbst geschaffenen Szenen, wie in der Musikszene, in der Sportszene, in der Sub-

So much for the past. In 2003, Ars Electronica, which was founded in 1979 and is without a doubt the media festival with the richest tradition in the world, has again succeeded in taking up the historic year of 1984: for the children born in the Orwellian year of 1984 are turning nineteen this year. Orwell's children are growing up. So what is this generation, born in 1984, like?

A study on life in the information age (by the research institute of British-American Tobacco) talks about the "generation @". The 13th Shell Youth Study sees the world of today's children and young people as being marked by ever more rapidly changing family constellations, by smaller families, and frailer ties between the worlds of children and the working lives of parents, but above all by the ubiquity of the media. Children are surrounded by an all-encompassing media world. And the imagination of this media world has entered into competition with the real world.

Today it is no longer common for Orwell's children to live within a family scene, but within



Ars Electronica 2003 – Dennis Russell Davies, Maki Namekawa (visuals: Martin Wattenberg)
Principles of Indeterminism / metamorph #2

kultur, in der Neuen-Medien-Szene und sich ständig neu generierenden Szenen. Nach einer Untersuchung des Wiener Institutes für Jugendkulturforschung und Kulturvermittlung zählen quer durch die Szenen Spaß, Vertrauen, Verlässlichkeit. Darüber hinaus sind Freundschaft, Partnerschaft, Familienleben und Eigenverantwortung vorrangig. Im Technologiebereich steht nach wie vor Fernsehen an erster Stelle, allerdings eingebettet in Hi-Fi, PC, Handy, Internet, Sampling, Networking. Die Orwell-Kinder sind zu einer Netz-Generation geworden.

Das Kennzeichen Globalität ermöglicht durch den Tod der Entfernung die zunehmend punktgenaue Erreichbarkeit jedes Punktes auf dem Globus der industrialisierten Welt. Im Gegenzug wird immer stär-

scenes created by them, such as a music scene, sports scene, subculture, new media scene, or new scenes that are constantly being generated. According to a study by the Vienna Institute for Youth Culture Research and Cultural Mediation, throughout these scenes it is fun, trust and reliability that count. Other priorities are friendship, partnership, family life and taking responsibility for oneself and one's actions. With regards to technology, television still comes first, though in combination with a hi-fi, PC, mobile phone, the Internet, sampling and networking. Orwell's children have become a net generation.

By eliminating distances, globality makes it possible to reach every point on the globe of the

ker das Auseinanderklaffen greifbar, das durch die Zugangsmöglichkeit bzw. durch den Nicht-Zugang zu den weltweiten Netzen entsteht. Es geht heute nicht mehr um das Netz als Verbindung von Computer zu Computer, sondern um die Kommunikation von jedem zu jedem, ob Mensch oder Gegenstand, sowie um die Kommunikation von überall zu überall, wireless und nochmals wireless. Nicht die Technologie steht im Vordergrund, sondern die Beziehung zwischen Person und Person ist entscheidend. „Life goes mobile“, das Evangelium von Nokias Chef Ala-Pietila, ist nicht nur richtungsweisend, sondern in der Zwischenzeit eine Selbstverständlichkeit. Für die Künstler, insbesondere jene, deren Arbeiten interaktiv ausgerichtet sind, entstehen neue Gestaltungsmöglichkeiten. Über die Naturwissenschaft hinaus, ob in der Technik, in der Medizin oder in anderen Disziplinen, steht eine Neuorientierung der Werte bevor, die Herausforderung, eine „bessere Welt“ zu bauen. Gemessen an dieser Forderung, die immer wieder und von jeder Generation mit Recht neu gestellt wird, sind die Fortschritte, selbst die der letzten Jahrzehnte, noch in keiner Weise zufriedenstellend, sondern angesichts der unendlichen Not in weiten Regionen der Erde erschreckend. Der Prix Ars Electronica spiegelt auch dieses Bild, von einzelnen Künstler in ihren Werken gezeichnet, wider.

„Orwells Kinder“ stellen heute bereits eine beträchtliche Anzahl von Teilnehmern beim Prix Ars Electronica, und alle Teilnehmer der Kategorie „cybergeneration – u19 freestyle computing“ gehören dieser Generation an.

industrial world with ever more precision. Conversely, the gap between those able to access worldwide networks and those not able to access them is becoming ever more glaring. It is no longer a matter of the net as a link from one computer to another, but of communication from each of us to the other, whether person or object, as well as communication from any one location to another, wireless there and wireless back. It is not technology that has top priority but the relationship between one person to another person that is all-important.

“Life goes mobile”, Nokia’s president Ala-Pietila’s guiding principle, is no longer just an indication of the direction things are taking but has become their natural course.

For the artist, especially for those whose works are directed towards interactivity, new design options are emerging.

Beyond the natural sciences, whether in engineering, medicine or in other disciplines, a re-orientation of values is imminent, the challenge to build a “better world”. Measured in terms of this task, justifiably set by every generation over and over again, progress, even of the last decades, is by no means satisfactory but, in face of the immense need to be found across vast areas of the earth, horrifying. The Prix Ars Electronica also reflects this situation, as illustrated by individual artists in their works.

Today “Orwell’s children” make up a considerable number of the Prix Ars Electronica’s entrants. The participants of the category “cybergeneration—u19 freestyle computing”, on the other hand, all belong to this generation.

Text entnommen aus/Excerpt taken from:
 Leopoldseder, Hannes/Schöpf, Christine (Hrsg.): *CyberArts 2003. International Compendium. Prix Ars Electronica 2003.*
 Hatje Cantz – Ostfildern-Ruit, 2003, S. 11ff